



Manuel d'installation

MFHA
R290 climatisation mobile

FR



Précautions de sécurité

Il est vraiment important de lire les précautions de sécurité avant l'installation et l'exploitation. Une mauvaise installation ou utilisation due à l'ignorance des instructions peut causer des dommages graves ou des blessures.

La gravité des dommages ou blessures potentiels est classée soit comme un AVERTISSEMENT, soit comme une ATTENTION.

Explication des symboles

Lisez attentivement et attentivement ces instructions d'utilisation avant d'utiliser ou de mettre en service l'appareil et gardez-les à proximité immédiate du site d'installation ou de l'unité pour une utilisation ultérieure !



AVERTISSEMENT

Ce symbole indique la possibilité de blessure ou de perte de vie du personnel.



ATTENTION

Ce symbole indique la possibilité de dommages matériels ou de conséquences graves.

AVERTISSEMENT

- L'installation doit être effectuée conformément aux instructions d'installation. Une mauvaise installation peut provoquer des fuites d'eau, des chocs électriques ou un incendie.
- Utilisez uniquement les accessoires et pièces inclus, ainsi que les outils spécifiés pour l'installation.
- L'utilisation de pièces non standard peut provoquer des fuites d'eau, des chocs électriques, un incendie, des blessures ou des dommages matériels.
- Assurez-vous que la prise que vous utilisez est mise à la terre et a la tension appropriée. Le cordon d'alimentation est équipé d'une prise de terre à trois broches pour protéger contre les chocs. Les informations sur la tension figurent sur la plaque nominative de l'unité.
- Votre unité doit être utilisée dans une prise murale correctement mise à la terre. Si la prise murale que vous souhaitez utiliser n'est pas correctement mise à la terre ou protégée par un fusible à retard temporel ou un disjoncteur (le fusible ou disjoncteur nécessaire est déterminé par le courant maximal de l'unité. Le courant maximal est indiqué sur la plaque nominative située sur l'unité), faites installer la prise appropriée par un électricien qualifié. Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées ou humides ni quand vous êtes pieds nus.
- Si la climatisation est renversée pendant l'utilisation, éteignez l'appareil et débranchez-le immédiatement de l'alimentation principale. Inspectez visuellement l'appareil pour vous assurer qu'il n'y a pas de dommages. Si vous soupçonnez que l'unité a été endommagée, contactez un technicien ou le service client pour obtenir de l'aide.
- Lors d'un orage, il faut couper l'alimentation électrique pour éviter d'endommager la machine à cause de la foudre.
- Votre climatiseur doit être utilisé de manière à être protégé de l'humidité. Par exemple, condensation, eau éclaboussée, etc. Ne placez pas et ne rangez pas votre climatiseur là où il pourrait tomber ou être aspiré dans l'eau ou tout autre liquide. Débranchez immédiatement si cela se produit.

- Installez l'unité sur une surface plate et solide. Le non-respect de cette obligation peut entraîner des dommages ou un bruit et vibrations excessifs.
- L'unité doit être tenue libre de toute obstruction afin d'assurer un bon fonctionnement et de limiter les risques pour la sécurité.
- Ne modifiez pas la longueur du cordon d'alimentation ni n'utilisez une rallonge pour alimenter l'appareil.
- Ne partagez pas une seule prise avec d'autres appareils électriques. Une alimentation inadéquate peut provoquer un incendie ou des chocs électriques.
- N'installez pas votre climatiseur dans une salle d'eau comme une salle de bain ou une buanderie. Une exposition excessive à l'eau peut provoquer des courts-circuits dans les composants électriques.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit susceptible d'être exposé à des gaz combustibles, car cela pourrait provoquer un incendie.
- L'unité est équipée de roues pour faciliter le déplacement. Veillez à ne pas utiliser les roues sur une moquette épaisse ni à faire rouler sur des objets, car cela pourrait provoquer des basculements.
- Ne pas utiliser une unité qui a été échappée ou endommagée.
- L'appareil avec chauffage électrique doit avoir au moins 1 mètre d'espace pour les matériaux combustibles.
- Tout le câblage doit être effectué strictement conformément au schéma de câblage situé à l'intérieur de l'unité.
- Le circuit imprimé (PCB) de l'appareil est conçu avec un fusible pour assurer une protection contre les sur courants. Les spécifications du fusible sont imprimées sur la carte électronique, telles que : T 3.15A/250V, etc.
- Lorsque la fonction de drainage de l'eau n'est pas utilisée, maintenez le bouchon de vidange supérieur et inférieur bien attaché à l'unité pour éviter l'étouffement. Lorsque le bouchon de vidange n'est pas utilisé, conservez-le soigneusement pour éviter que les enfants ne s'étouffent.

ATTENTION

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou un enseignement concernant l'utilisation sûre de l'appareil et la compréhension des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien des utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a été supervisée ou instruite concernant son utilisation.
- Les enfants doivent être surveillés en permanence dans l'unité.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez pas ce produit pour des fonctions autres que celles décrites dans ce manuel d'instructions.
- Avant de nettoyer, coupez l'alimentation et débranchez l'appareil.
- Coupez l'alimentation si des bruits étranges, des odeurs ou de la fumée en sortent.
- N'appuyez pas sur les boutons du panneau de configuration avec autre chose qu'avec vos doigts.
- Ne retirez aucun capot fixe. N'utilisez jamais cet appareil s'il ne fonctionne pas correctement, ou s'il a été fait tomber ou endommagé.

- Ne faites pas fonctionner ou arrêter l'appareil en insérant ou en retirant la prise du câble d'alimentation.
- N'utilisez pas de produits chimiques dangereux pour nettoyer ou entrer en contact avec l'appareil. N'utilisez pas l'appareil en présence de substances inflammables ou de vapeur telles que l'alcool, les insecticides, l'essence, etc.
- Avant le nettoyage ou toute autre maintenance, l'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation.
- Ne retirez aucun capot fixe. N'utilisez jamais cet appareil s'il ne fonctionne pas correctement, ou s'il a été fait tomber ou endommagé.
- Ne passez pas de cordon sous la moquette. Ne couvrez pas la corde avec des tapis, des couloirs ou des revêtements similaires.
- Ne passez pas le câble sous les meubles ou les appareils électroménagers. Placez le cordon loin de la zone de circulation et là où il ne risque pas de trébucher.
- Ne pas utiliser l'appareil avec un câble, une prise, un fusible d'alimentation ou un disjoncteur endommagé. Jetez l'unité ou rendez-le dans un centre de service agréé pour examen et/ou réparation.
- Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas cet appareil avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.
- L'appareil doit être installé conformément à la réglementation nationale sur le câblage.
- Contactez le technicien de service agréé pour la réparation ou l'entretien de cette unité.
- Contactez l'installateur autorisé pour l'installation de cette unité.
- Ne pas couvrir ni obstruer les grilles d'entrée ou de sortie.
- Transportez toujours votre climatiseur en position verticale et tenez-vous sur une surface stable et plane pendant l'utilisation.
- Contactez toujours une personne qualifiée pour effectuer les réparations. Si le câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un nouveau câble d'alimentation obtenu auprès du fabricant du produit et non réparé.
- Tenez la fiche par sa tête de la prise d'alimentation quand tu la retires. Éteignez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé.

Note sur les gaz fluorés (non applicable à l'unité utilisant le réfrigérant R290)

1. Les gaz à effet de serre fluorés sont contenus dans des équipements hermétiquement scellés. Pour des informations spécifiques sur le type, la quantité et l'équivalent CO2 en tonnes de gaz à effet de serre fluoré (sur certains modèles), veuillez consulter l'étiquette correspondante sur l'unité elle-même.
2. L'installation, le service, l'entretien et la réparation de cette unité doivent être effectués par un technicien certifié.
3. La désinstallation et le recyclage du produit doivent être effectués par un technicien certifié.

⚠ AVERTISSEMENT pour l'utilisation du réfrigérant R32/R290

- N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou de nettoyage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce sans sources d'allumage en continu (par exemple : flammes nues, un appareil à gaz en fonctionnement ou un chauffage électrique en fonctionnement).
- Ne percez pas et ne brûlez pas.
- Sachez que les réfrigérants peuvent ne pas contenir d'odeur.
- L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce avec une surface au sol

selon la quantité de réfrigérant à charger. Pour des informations précises sur le type de gaz et la quantité, veuillez consulter l'étiquette correspondante sur l'unité elle-même. Lorsqu'il existe des différences entre l'étiquette et le manuel concernant la description de la zone minimale de la pièce, la description sur l'étiquette prévaut.

Pour R290 (non applicable en Amérique du Nord)

Quantité de réfrigérant (kg)	Surface minimale de la pièce (m²)
≤ 0,0836	4
> 0,0836 et ≤ 0,1045	5
> 0,1045 et ≤ 0,1254	6
> 0,1254 et ≤ 0,1463	7
> 0,1463 et ≤ 0,1672	8
> 0,1672 et ≤ 0,1881	9
> 0,1881 et ≤ 0,2090	10
> 0,2090 et ≤ 0,2299	11
> 0,2299 et ≤ 0,2508	12
> 0,2508 et ≤ 0,2717	13
> 0,2717 et ≤ 0,2926	14
> 0,2926 et ≤ 0,3040	15

Pour les modèles R32 à réfrigérant :

- Les appareils doivent être installés, exploités et stockés dans une pièce d'une surface au sol supérieure à 4 m².
- L'appareil ne doit pas être installé dans un espace non ventilé.
- Le respect des réglementations nationales sur le gaz doit être respecté. Gardez les ouvertures de ventilation dégagées d'aucune obstruction.
- L'appareil doit être stocké de manière à prévenir des dommages mécaniques.
- Un avertissement indiquant que l'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à la surface spécifiée pour le fonctionnement.
- Toute personne impliquée dans le travail ou l'effraction d'un circuit de réfrigérants doit détenir un certificat valide en vigueur délivré par une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie, qui autorise sa compétence à manipuler les réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.
- L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant de l'équipement. L'entretien et la réparation nécessitant l'aide d'autres personnels qualifiés doivent être effectués sous la supervision de la personne compétente dans l'utilisation de Des réfrigérants inflammables.
- Veuillez suivre attentivement les instructions pour manipuler, installer, dégager et entretenir la climatisation afin d'éviter tout dommage ou danger. Le réfrigérant inflammable est utilisé dans la climatisation. Lors de l'entretien ou de l'élimination du climatiseur, le réfrigérant (R32 ou R290) doit être récupéré correctement, ne doit pas se déverser directement dans l'air.
- Aucun feu ouvert ou un dispositif similaire à un interrupteur pouvant générer des étincelles ou des arcs ne doit être placé autour de la climatisation pour éviter l'inflammation du réfrigérant inflammable utilisé.
- Veuillez suivre attentivement les instructions pour stocker ou entretenir le climatiseur afin d'éviter les dommages mécaniques.
- Un réfrigérant inflammable est utilisé dans les climatiseurs. Veuillez suivre attentivement les instructions pour éviter tout danger. Pour des informations particulières sur le type de gaz et la quantité, veuillez consulter l'étiquette

correspondante sur l'unité elle-même.

- L'appareil doit être stocké dans une pièce sans flammes ouvertes en fonctionnement continu (par exemple un appareil à gaz en fonctionnement) ni sources d'allumage (par exemple un chauffage électrique en fonctionnement).



Attention :

**Risque d'incendie/matériaux inflammables
(Obligatoire uniquement pour les unités
R32/R290)**

Explication des symboles affichés sur l'unité (pour l'unité n'utilise que le réfrigérant R32/R290) :

	AVERTISSEMENT	Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Si le réfrigérant fuit et est exposé à une source d'allumage externe, il y a un risque d'incendie.
	ATTENTION	Ce symbole indique qu'il faut lire attentivement le manuel d'opération.
	ATTENTION	Ce symbole indique qu'un personnel de service doit manipuler cet équipement en se référant au manuel d'installation.
	ATTENTION	Ce symbole indique que des informations sont disponibles, telles que le manuel d'utilisation ou le manuel d'installation.

1. Transport d'équipements contenant des réfrigérants inflammables Voir la réglementation sur le transport
2. Marquage des équipements à l'aide de panneaux Voir la réglementation locale.
3. Élimination du matériel utilisant des réfrigérants inflammables Voir la réglementation nationale.
4. Stockage des équipements/appareils Le stockage des équipements doit être conforme aux instructions du fabricant.

Stockage d'équipements emballés (non vendus) La protection du paquet de stockage doit être conçue de manière à ce que les dommages mécaniques à l'équipement à l'intérieur ne provoquent pas de fuite de la charge de réfrigérant. Le nombre maximal d'équipements autorisés à être stockés ensemble sera déterminé par la réglementation locale.

Informations sur l'entretien :

1. Contrôles de la zone : Avant de commencer les travaux sur les systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour minimiser le risque d'inflammation. Pour la réparation du système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être prises avant d'effectuer des travaux sur le système.
2. Procédure de travail : Les travaux doivent être réalisés selon une procédure contrôlée afin de minimiser le risque de présence d'un gaz ou d'une vapeur inflammable pendant l'exécution.
3. Zone de travail générale : Tout le personnel de maintenance et les autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature des travaux effectués. Le travail dans des espaces confinés doit être évité. La zone autour de l'espace de travail doit être divisée. Assurez-vous que les conditions dans la zone ont été sécurisées grâce au contrôle des matériaux inflammables.
4. Vérification de la présence de réfrigérant : La zone doit être vérifiée avec un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant le travail, afin de s'assurer que le technicien est conscient des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection de fuite utilisé est adapté à l'utilisation avec des réfrigérants inflammables, c'est-à-dire non étincelants, suffisamment étanches ou intrinsèquement sûrs.
5. Présence d'extincteur : Si des travaux à chaud doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou toute pièce associée, un équipement d'extinction approprié doit être à disposition. Ayez une poudre sèche ou un extincteur au CO2 adjacent à la zone de charge.
6. Aucune source d'allumage : Nul personne effectuant un travail lié à un système de réfrigération impliquant l'exposition de toute tuyauterie contenant ou ayant contenu du réfrigérant inflammable ne doit utiliser des sources d'allumage de manière à risquer un incendie ou une explosion. Toutes les sources d'allumage possibles, y compris la cigarette, doivent être maintenues suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation, retrait et élimination, pendant lesquelles un réfrigérant inflammable peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'équipement doit être inspectée afin de s'assurer qu'il n'y a pas de dangers inflammables ou d'inflammation. Des panneaux « Interdiction de fumer » doivent être affichés..
7. Espace ventilé : Assurez-vous que la zone est à découvert ou qu'elle est correctement ventilée avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer un travail à chaud. Un certain degré de ventilation doit se poursuivre pendant la période où les travaux sont effectués. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et, de préférence, l'expulser vers l'extérieur dans l'atmosphère.
8. Contrôles de l'équipement de réfrigération : Lorsque des composants électriques sont changés, ils doivent être adaptés à l'usage et conformes aux spécifications correctes. À tout moment, les directives de maintenance et de maintenance du fabricant doivent être respectées. En cas de doute, consultez le service technique du constructeur pour obtenir de l'aide. Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des réfrigérants inflammables : la taille de la charge correspond à la taille de la pièce dans laquelle les composants contenant le réfrigérant sont installés ;
Les machines de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées ;
Si un circuit de réfrigération indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié pour détecter la présence de réfrigérant ; Le marquage sur l'équipement reste visible et lisible. Les marques et panneaux illisibles doivent être corrigés ; Les tuyaux ou composants de réfrigération sont installés dans un endroit où il est peu probable qu'ils soient exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant des réfrigérants, sauf si ces composants sont faits de matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou suffisamment protégés contre cette corrosion.
9. Contrôles des appareils électriques : La réparation et la maintenance des composants

électriques doivent inclure des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection des composants. Si un défaut existe qui pourrait compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être raccordée au circuit tant qu'il n'est pas traité de manière satisfaisante. Si la panne ne peut être corrigée immédiatement mais qu'elle est nécessaire pour poursuivre l'exploitation, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties soient informées.

Les premiers contrôles de sécurité doivent inclure :

1. Que les condensateurs soient déchargés : cela doit être fait de manière sûre pour éviter toute possibilité d'étincelle ; Qu'aucun composant électrique sous tension ni câblage n'est exposé lors de la charge, de la récupération ou de la purge du système ; Qu'il y a une continuité de la liaison terrestre.
2. Réparations des composants scellés : Lors des réparations des composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement en cours avant tout retrait des couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire d'avoir une alimentation électrique à l'équipement pendant l'entretien, alors une forme permanente de détection de fuite doit être placée au point le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.
3. Une attention particulière doit être portée aux éléments suivants afin de s'assurer qu'en travaillant sur des composants électriques, le boîtier ne soit pas modifié de manière à affecter le niveau de protection. Cela inclut des dommages aux câbles, un nombre excessif de connexions, des bornes non conformes aux spécifications initiales, des dommages aux joints, un mauvais montage des presse-étoupes, etc. Assurez-vous que l'appareil est bien monté. Assurez-vous que les joints ou matériaux de scellement ne se sont pas dégradés au point de ne plus servir à empêcher l'entrée d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

REMARQUE : L'utilisation d'un scellant au silicium peut entraver l'efficacité de certains types d'équipements de détection de fuites. Les composants intrinsèquement sûrs n'ont pas besoin d'être isolés avant de travailler dessus.

4. Réparation des composants intrinsèquement sûrs

N'appliquez aucune charge inductive ou de capacité permanente au circuit sans vous assurer que cela ne dépassera pas la tension et le courant autorisés pour l'équipement utilisé. Les composants intrinsèquement sûrs sont les seuls types pouvant être exploités en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil d'essai doit être à la bonne note. Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent entraîner l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère à cause d'une fuite.

5. Câblage

Vérifiez que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des arêtes tranchantes ou à d'autres effets environnementaux négatifs. La vérification doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

6. Détection des réfrigérants inflammables

En aucun cas les sources potentielles d'allumage ne doivent être utilisées pour rechercher ou détecter des fuites de réfrigérant. Un chalumeau à halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisé.

7. Méthodes de détection des fuites

Les méthodes suivantes de détection de fuites sont jugées acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables. Des détecteurs électroniques de

fuite doivent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais la sensibilité peut ne pas être suffisante, ou nécessiter

Recalibration. (Les équipements de détection doivent être calibrés dans une zone sans réfrigérant.) Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'allumage et qu'il convient au réfrigérant utilisé. L'équipement de détection de fuite doit être réglé à un pourcentage du LFL du réfrigérant et calibré selon le réfrigérant utilisé, et le pourcentage approprié de gaz (maximum de 25 %).

8. Fluides de détection de fuites

conviennent à la plupart des réfrigérants, mais il faut éviter l'utilisation de détergents contenant du chlore car le chlore pourrait réagir avec le réfrigérant et corroder les tuyaux en cuivre. Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être retirées ou éteintes. Si une fuite de réfrigérant est détectée nécessitant un brasage, tout le réfrigérant doit être récupéré du système, ou isolé (par des vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. L'azote sans oxygène (OFN) doit ensuite être purgé dans le système avant et pendant le brasage.

9. Retrait et évacuation

Lors de l'interruption du circuit réfrigérant pour effectuer des réparations ou pour toute autre raison, des procédures conventionnelles doivent être utilisées. Cependant, il est important de suivre les meilleures pratiques car l'inflammabilité est un facteur à considérer. La procédure suivante doit être suivie : Retirer le réfrigérant ; Purgez le circuit avec du gaz inerte ; Évacuer ; Purger à nouveau avec du gaz inerte ; Ouvrez le circuit en coupant ou en brasant.

La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les bons cylindres de récupération. Le système doit être purifié avec de l'OFN afin de rendre l'unité sûre. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour cette tâche. Le rinçage doit être réalisé en rompant le vide dans le système avec de l'OFN et en continuant à remplir jusqu'à atteindre la pression de travail, puis en évacuant dans l'atmosphère, puis en tirant vers le vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la charge finale d'OFN est utilisée, le système doit être évacué à la pression atmosphérique pour permettre la réalisation des travaux. Cette opération est absolument vitale si l'on veut que les opérations de brasage sur la canalisation aient lieu. Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide n'est pas proche d'aucune source d'allumage et qu'il y a une ventilation disponible.

10. Procédures de recharge

En plus des procédures de charge du réfrigérant conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées. Veillez à ce que la contamination de différents réfrigérants ne se produise pas lors de l'utilisation des équipements de recharge. Les tuyaux ou les conduites doivent être aussi courts que possible afin de minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent. Les cylindres doivent être maintenus à la verticale.

Assurez-vous que le système de réfrigération est mis à la terre avant de le charger avec du réfrigérant. Étiquetez le système lorsque la charge est terminée (si ce n'est pas déjà fait).

Il faut faire preuve d'une extrême prudence pour ne pas surcharger le système de réfrigération. Avant de recharger le système, il doit être testé en pression avec de l'OFN. Le système doit être testé contre les fuites à la fin de la recharge mais avant la mise en service. Un test de fuite de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

11. Mise hors service

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé de faire bonne idée que tous les réfrigérants soient récupérés en toute sécurité. Avant l'exécution de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'électricité soit disponible avant le début du projet.

- a. Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement.
- b. Isoler le système électriquement.
- c. Avant d'essayer la procédure, assurez-vous que : Un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour manipuler les bouteilles de réfrigérant ; Tout l'équipement de protection individuelle est disponible et utilisé correctement ; Le processus de récupération est supervisé en permanence par une personne compétente ; Les équipements de récupération et les cylindres respectent les normes appropriées.
- d. Pompez le système de réfrigérant, si possible.
- e. Si le vide n'est pas possible, il faut installer un collecteur permettant d'éliminer le réfrigérant de différentes parties du système.
- f. Assurez-vous que ce cylindre est bien placé sur la balance avant la récupération.
- g. Démarrez la machine de récupération et faites-la fonctionner conformément aux instructions du fabricant.
- h. Ne remplissez pas trop les bouteilles. (Pas plus de 80 % de charge liquide volumique).
- i. Ne dépassez pas la pression maximale de travail du cylindre, même temporairement.
- j. Lorsque les bouteilles ont été correctement remplies et que le processus est terminé, assurez-vous que les cylindres et l'équipement sont retirés rapidement du site et que toutes les vannes d'isolement de l'équipement sont fermées.
- k. Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération à moins qu'il n'ait été nettoyé et vérifié. Cylindres. (Pas plus de 80 % de charge liquide volumique).
- l. Ne dépassez pas la pression maximale de travail du cylindre, même temporairement.
- m. Lorsque les bouteilles ont été correctement remplies et que le processus est terminé, assurez-vous que les cylindres et l'équipement sont retirés rapidement du site et que toutes les vannes d'isolement de l'équipement sont fermées.
- n. Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération à moins qu'il n'ait été nettoyé et vérifié.

12. Étiquetage

L'équipement doit être indiqué qu'il a été désaffecté et vidé de son réfrigérant. L'étiquette doit être datée et signée. Assurez-vous qu'il y ait des étiquettes sur l'équipement indiquant que l'équipement contient un réfrigérant inflammable.

13. Récupération

Lors du retrait du réfrigérant d'un système, que ce soit pour l'entretien ou le déclassement, il est recommandé de retirer tous les réfrigérants en toute sécurité. Lors du transfert du réfrigérant dans les bouteilles, assurez-vous que seuls les cylindres de récupération appropriés sont utilisés. Assurez-vous que le bon

Le nombre de bouteilles pour contenir la charge totale du système est disponible. Tous les cylindres à utiliser sont destinés au réfrigérant récupéré et étiquetés pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des cylindres spéciaux pour la récupération du réfrigérant). Les cylindres doivent être équipés d'une soupape de décharge de pression et des vannes d'arrêt associées en bon état de fonctionnement. Les cylindres de récupération vides sont évacués et, si possible, refroidis avant la reprise. L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement avec un ensemble d'instructions concernant l'équipement disponible et adapté à la récupération de réfrigérants inflammables. De plus, un jeu de balances calibrées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être équipés de couples de déconnexion sans fuite et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle fonctionne correctement, qu'elle a été correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés pour éviter l'allumage en cas de fuite de réfrigérant.

Consultez le fabricant en cas de doute. Le réfrigérant récupéré doit être retourné au fournisseur dans le cylindre de récupération approprié, et la note de transfert des déchets pertinente doit être organisée. Ne mélangez pas de réfrigérants dans les unités

de récupération et surtout pas dans les bouteilles. Si les compresseurs ou les huiles de compresseur doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable afin de garantir que le réfrigérant inflammable ne reste pas dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant de retourner le compresseur aux fournisseurs. Seul le chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est évacuée d'un système, elle doit être effectuée en toute sécurité.

Sommaire

1.	DONNÉES TECHNIQUES	10
2.	AVANT DE COMMENCER.....	13
a.	Lieu d'installation du produit	15
3.	PRÉSENTATION DU PRODUIT	16
4.	PRÉSENTATION DE L'INSTALLATION	17
a.	Liste des outils d'installation (non inclus)	17
b.	Amérique du Nord	Erreur ! Signet non défini.
c.	Autres régions	18
5.	GUIDE D'INSTALLATION	19
a.	L'installation de l'ensemble du tuyau d'échappement (type fenêtre)	19
b.	Préparation du coulissement de fenêtre réglable.....	20
c.	Scellement complet de la fenêtre	21
d.	Installation de fenêtres suspendues	22
e.	Installation de fenêtre coulissante.....	23
f.	Installez l'ensemble du tuyau d'échappement sur l'unité	24
g.	Connecte l'adaptateur à l'unité et à la fenêtre.....	24
h.	Installation murale (modèles fixés uniquement sur des trous muraux).....	25
6.	APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE CLIMATISATION.....	26
7.	DRAINAGE GUIDE	29
8.	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	30
a.	Nettoyage des filtres à air et des armoires	30
b.	Retrait.....	30
c.	Nettoyage	30
d.	Montage	30
e.	Conseils d'entretien.....	30
9.	STOCKEZ L'APPAREIL LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ.....	32
10.	DÉPANNAGE.....	33
a.	Questions courantes	33
11.	ÉLIMINATION ET RECYCLAGE	34
a.	Instructions importantes pour l'environnement (European Disposal Guidelines).....	34

1. DONNÉES TECHNIQUES

Désignation			MFHA-025C-04M25	MFHA-035C-04M25	MFHA-035R-04M25
Code			7MB080001	7MB080002	7MB080003
Alimentation électrique		V-Ph-Hz	220_240V-1Ph-50HZ	220_240V-1Ph-50HZ	220_240V-1Ph-50HZ
Refroidissement	Capacité	Btu/hr	9000 (2,5 kW)	12000 (3,5 kW)	12000 (3,5 kW)
	Puissance absorbée	W	1015	1350	1350
	Courant	A	4.4	5.9	5.9
	EER	W/W	2.60	2.61	2.61
	Classe d'efficacité énergétique		A	A	A
Chauffage	Capacité	Btu/h	/	0	10000 (2,93 kW)
	Puissance absorbée	W	/	0	1125
	Courant	A	/	0	5.0
	COP	W/W	/	0	2.61
	Classe d'efficacité énergétique		/	/	A+
Pdesignc		kW	/	/	/
Puissance nominale absorbée		W	1250	1600	1600
Courant nominal		A	6.3	8.5	8.5
Élimination de l'humidité (30/27°C)		L/h	2.582	3.3	/
Courant de démarrage		A	16	25	20
Compresseur	Modèle		DSM170V02UCZX3	DSM220V1UCZX	YZG-E223RY6T8
	Type		/	/	ROTARY
	Marque		GMCC	GMCC	QINGAN
	Capacité	W	2525/2545	/	3410
	Entrée	W	780/810	/	1065
	(LRA)	A	16	/	24
	Protecteur thermique		HPA-318L	/	HPA-321
	Position de protecteur thermique		INTERNE	/	INTERNE
	Condensateur	uF	30	/	35
	Huile réfrigérante	ml	MO VG100·260 ± 15·ml	/	NM100PM ou équivalent 250 ml

Moteur de ventilateur latéral intérieur	Modèle		YKT-18-6-238L	YKT-18-6-238L	YKT-16-6-16L
	Condensateur	uF	1.2	1.5	1.5
	Vitesse (hi/mi/lo)	r/min	790/660/560	745/660/590	745/660/590
	Classe de condensateurs		S3	S3	S3
	Classe d'isolation		B	B	B
	Cours d'étanchéité		IP20	IP20	IP20
Évaporateur	a. Nombre de lignes		2	3	3
	b. Pas du tube(a)x pas rangé(b)	mm	21x13,37	21x13,37	21x13,37
	c. Espacement des ailettes	mm	1.2	1.2	1.2
	type d.Fin (code)		Aluminium hydrophile	Aluminium hydrophile	Aluminium hydrophile
	Tube extérieur	mm	Φ7 Tube à rainure intérieure	Φ7 Tube à rainure intérieure	Φ7 Tube à rainure intérieure
	f. Longueur de la bobine x hauteur x largeur	mm	310x252x26,74	310x252x40,11	322x294x40,11
	g. Nombre de circuits		1	2	2
Flux d'air intérieur latéral (Hi/Mi/Lo)		m3/h	408/333/275	420/380/330	402/342/296
Niveau de bruit côté intérieur (Hi/Mi/Lo)		dB(A)	52/51/50	53/52/51	52/51/50
Niveau de puissance sonore en intérieur		dB(A)	62	64	64
Condenseur	a. Nombre de lignes		3	4	3
	b. Pas du tube(a)x pas rangé(b)	mm	14,5x12,56+19,5x11,6	14,5x12,56+19,5x11,6	14,5x12,56
	c. Espacement des ailettes	mm	1.2	1.2	1.2
	type d.Fin (code)		Aluminium hydrophile	Aluminium hydrophile	Aluminium non hydrophile
	Tube extérieur type dia.and	mm	Φ5Tube à rainure intérieure	Φ5Tube à rainure intérieure	Φ5Tube à rainure intérieure

	f. Longueur de la bobine x hauteur x largeur	mm	230*273*11.6+230*290*25.12	230*273*11.6+230*290*49.28	418*319*37.68
	g. Nombre de circuits		2	2	2
Moteur de ventilateur latéral extérieur	Modèle		YKT-35-4-46L	YKT-35-4-46L	YKT-40-4-221L
	Condensateur	uF	3	3.5	3.5
	Vitesse (hi/mi/lo)	r/min	1	915/650	915/650
	Classe de condensateurs		S3	S3	S3
	Classe d'isolation		B	B	B
	Cours d'étanchéité		IP20	IP20	IP20
Niveau de bruit côté extérieur (Bonjour)		dB(A)	55	57	56
Niveau de puissance sonore extérieur		dB(A)	/	/	/
Type de réfrigérant			R290/0,16kg	R290/0,195kg	R290/0,25kg
Pression de conception		MPa	1.0/2.6	1.0/2.6	1.0/2.6
Type de bougie			VDE	VDE	VDE
Type de câble d'alimentation			1.0x3	1.0x3	1,5x3
Longueur du cordon d'alimentation		mm	/	/	/
Type de contrôle			(Contrôle électronique)	(Contrôle électronique)	(Contrôle électronique)
Température de fonctionnement (température ambiante)		°C	17-35	17-35	17-35
Domaine d'application (Norme de refroidissement)		m2	12/18	16/23	16/23
Dimension (W*D*H)		mm	410x300x695	410x300x695	443x349x728
Emballage (W*D*H)		mm	460x330x865	460x330x865	477x385x887
Poids net/brut		kg	27.0/29.8	29.0/31.9	32.4/35.2

2. AVANT DE COMMENCER



L'installation doit être réalisée en stricte conformité avec les instructions de ce manuel.



L'installation de votre climatisation devrait prendre environ 30 minutes.



Nous recommandons de le faire avec un assistant.

Nous sommes là si vous avez besoin de nous, veuillez contacter votre distributeur local pour obtenir de l'aide.



PLAGE DE TEMPÉRATURE AMBIANTE POUR LE FONCTIONNEMENT DE L'UNITÉ

MODE	Plage de température	MODE	Plage de température
Cool	16-35°C (60-95°F)	Chauffage (mode chaleur à pompe)	5-30°C (41-86°F)
Sec	13-35°C (55-95°F)	Chauffage (mode chauffage électrique)	30°C (86°F)

Connaissez votre climatiseur mobile

Informations sur la classification énergétique

La classification énergétique et les informations sur le bruit de cette unité sont basées sur l'installation standard utilisant un conduit d'extraction non allongé sans adaptateur coulissant de fenêtre (comme indiqué dans la section Installation de ce manuel). En même temps, l'appareil doit fonctionner en mode COOL et HAUTE VITESSE DU VENTILATEUR via télécommande.

L'unité avec un conduit d'échappement de 3 mètres de longueur fonctionne à l'aide de 2 conduits d'extraction (diamètre : 150 mm, longueur : 1,5 m + diamètre : 130 mm, longueur : 1,5 m). La classification énergétique et les informations sonores pour l'unité avec un conduit d'échappement de 3 mètres de longueur ne sont pas évalués. (Pour certains modèles)

REMARQUE :

Nous recommandons de faire fonctionner l'appareil à température ambiante inférieure à 35°C. Il existe un risque que l'unité avec un conduit d'extraction de 3 mètres de longueur ne fonctionne pas à température ambiante supérieure à 35°C dans des conditions extrêmes, comme l'entrée d'air inférieure, soit bloquée à 50 %.

Comment rester au frais avec un nouveau climatiseur portable (Les modèles respectent les exigences du Département de l'Énergie aux États-Unis).

En raison d'une nouvelle procédure fédérale de test pour les climatiseurs portables, vous

remarquerez peut-être que les affirmations de capacité de refroidissement sur les emballages des climatiseurs portables sont nettement inférieures à celles des modèles produits avant 2017. Cela est dû à des changements dans la procédure de test, et non aux climatiseurs portables eux-mêmes.

Comment acheter un climatiseur mobile.

Le bon climatiseur vous aide à refroidir efficacement une pièce. Une unité sous-dimensionnée ne refroidira pas correctement, tandis qu'une trop grande ne retirera pas assez d'humidité, laissant l'air humide. Pour trouver le climatiseur approprié, déterminez la superficie de la pièce que vous souhaitez refroidir en multipliant la longueur de la pièce par sa largeur. Vous devez également connaître la valeur nominale des climatiseurs en BTU (British Thermal Unit), qui indiquent la quantité de chaleur qu'il peut évacuer d'une pièce. Un chiffre plus élevé signifie plus de puissance de refroidissement pour une pièce plus grande. (Assurez-vous de ne comparer que les modèles plus récents entre eux, les anciens modèles peuvent sembler avoir une plus grande capacité, mais sont en réalité identiques). Assurez-vous de « prendre une taille plus grande » si votre climatiseur portable sera placé dans une pièce très ensoleillée, dans une cuisine ou dans une pièce aux hauts plafonds. Une fois que vous avez trouvé la bonne capacité de refroidissement pour votre pièce, vous pouvez regarder d'autres fonctionnalités.

Pourquoi les produits plus récents ont une capacité de refroidissement inférieure à celle des modèles plus anciens.

Les réglementations fédérales exigent que les fabricants calculent la capacité de refroidissement selon une procédure de test spécifique, qui a été modifiée cette année seulement.

Les modèles fabriqués avant 2017 ont été testés selon une procédure différente et la capacité de refroidissement est mesurée différemment de celle des modèles des années précédentes. Ainsi, même si les BTU peuvent être plus faibles, la capacité de refroidissement réelle des climatiseurs n'a pas changé.

Qu'est-ce que la SACC ?

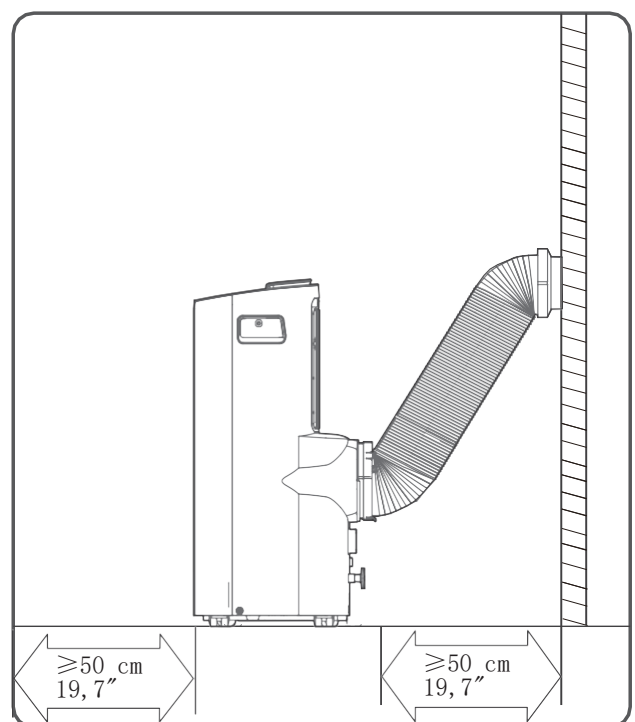
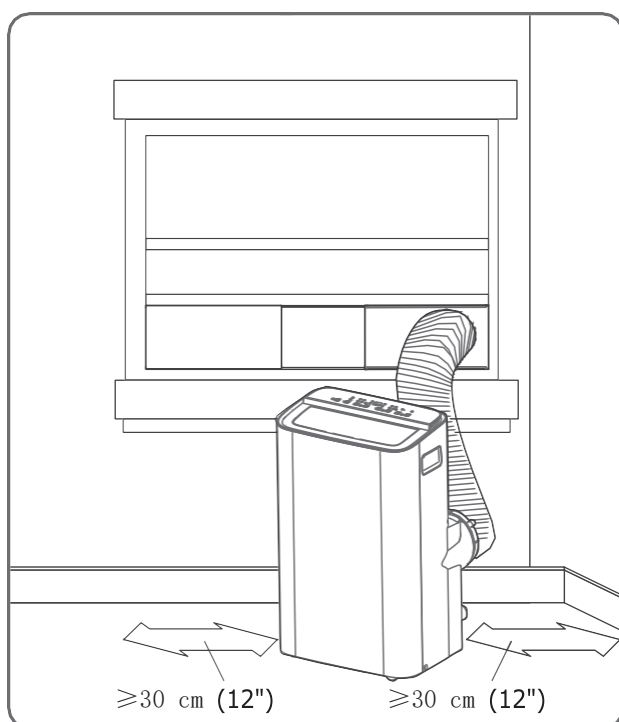
SACC est la valeur représentative de la capacité de refroidissement ajustée saisonnièrement, en Btu/h, telle que déterminée conformément à la procédure d'essai du DOE au titre 10 du Code of Fédéral Régulations (CFR) 430, sous-partie B, annexe CC et des plans d'échantillonnage applicables.

a. Lieu d'installation du produit

Votre lieu d'installation doit répondre aux exigences suivantes :

- Veillez à installer votre unité sur une surface plane pour minimiser le bruit et les vibrations.
- L'unité doit être installée près d'un bouchon mis à la terre, et le Drain du Bac de Collecte (situé à l'arrière de l'unité) doit être accessible.
- L'unité doit être située à au moins 30 cm (12") du mur le plus proche afin d'assurer une climatisation adéquate. La sortie d'air de l'unité doit être au moins à 50 cm (19,7") des obstacles.
- NE COCHEZ PAS les entrées, prises ou le récepteur de signal à distance de l'appareil, car cela pourrait endommager l'appareil.

Emplacement d'installation de l'unité Exigences d'espace restreint



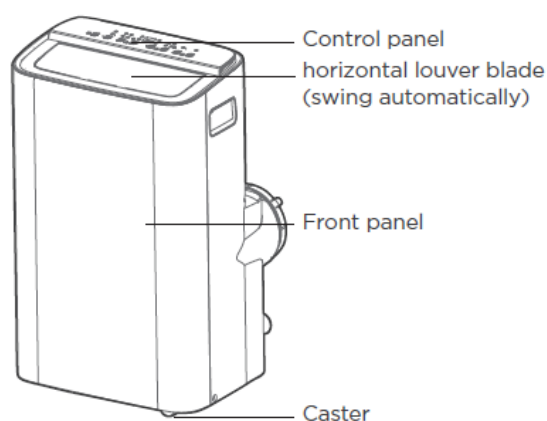
3. PRÉSENTATION DU PRODUIT



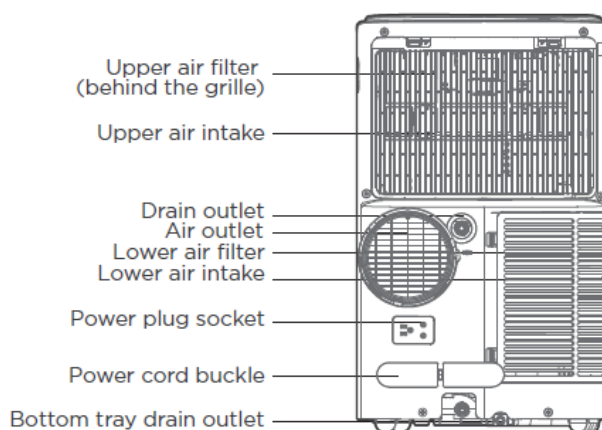
NOTE SUR LES ILLUSTRATIONS :

Toutes les illustrations du manuel sont uniquement à titre explicatif. Votre machine peut être légèrement différente. La forme réelle prévaudra. L'unité peut être contrôlée uniquement par le panneau de contrôle de l'unité ou à la télécommande. Ce manuel n'inclut pas les opérations de la télécommande, voir le

<<Instruction de la télécommande >> fournie avec l'unité pour les détails.



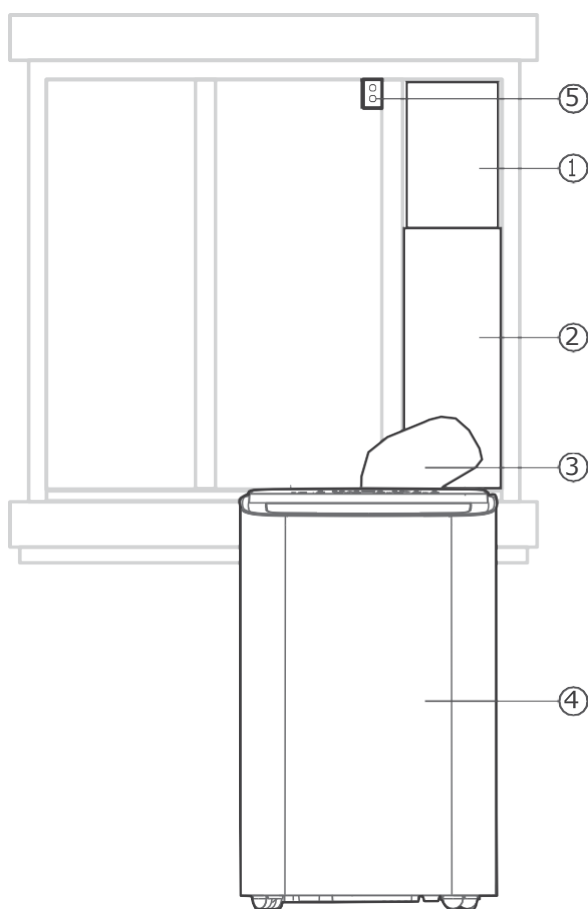
Front View



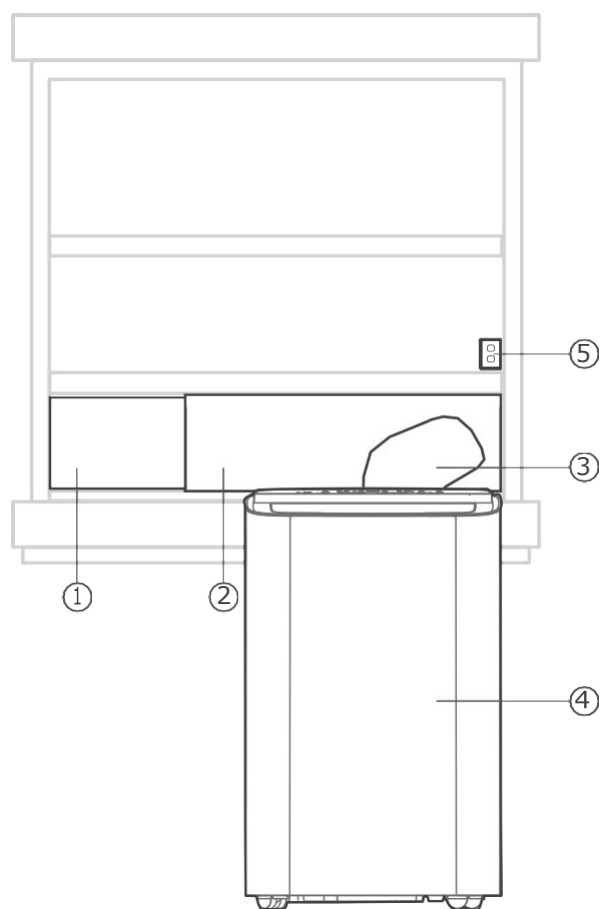
Rear View

Anglais	Français
Control panel	Panneau de commande
Horizontal louver blade (swing automatically)	Ailette horizontale (oscillation automatique)
Front panel	Panneau avant
Caster	Roulette
Front View	Vue avant
Upper air filter (behind the grille)	Filtre à air supérieur (derrière la grille)
Upper air intake	Entrée d'air supérieure
Drain outlet	Sortie de drainage
Air outlet	Sortie d'air
Lower air filter	Filtre à air inférieur
Lower air intake	Entrée d'air inférieure
Power plug socket	Prise d'alimentation
Power cord buckle	Attache du câble d'alimentation
Bottom tray drain outlet	Sortie de vidange du bac inférieur
Rear View	Vue arrière

4. PRÉSENTATION DE L'INSTALLATION



Installation de fenêtre coulissante suspendue



Installation de fenêtres

- ① Curseur de fenêtre B
- ② Coulissement de fenêtre A
- ③ Conduite d'échappement prolongée
- ④ Climatiseur local
- ⑤ Support de sécurité et 2 vis

a. Liste des outils d'installation (non inclus)



Tournevis et clé à molette



Crayon



Un mètre ruban



Ciseaux ou
Lame



Scie



NOTE

Les illustrations de ce manuel sont à des fins explicatives. La forme réelle de votre unité intérieure peut être légèrement différente. La forme réelle prévaudra.

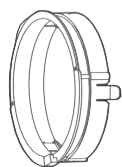
Accessoires d'installatio



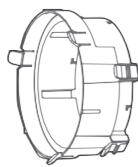
NOTE

Les articles avec (*) sont présents sur certains modèles. De légères variations dans la conception peuvent survenir.

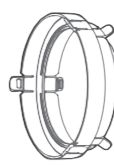
b. Autres régions



Adaptateur d'unité (1 pièce)



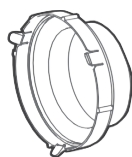
Adaptateur curseur de fenêtre (1 PC*)



Adaptateur de tuyau d'échappement (1 pièce*)



Passage d'air (1pc*)



Adaptateur d'échappement mural A (uniquement pour le mur modèles d'installation) (1 PC,



Support de sécurité et 2 vis (1 ensemble*)



Mousse Joint B (Adhésif) 2 pièces (*)



Mousse Joint C (Non adhésif) (1 PC*)



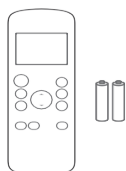
Tuyau de drainage (1 pièce)



Tuyau d'échappement (1 pièce*)



Tuyau d'échappement étendu (1 pièce*)



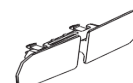
Télécommande et Battery (uniquement pour la télécommande modèles)(1set*)



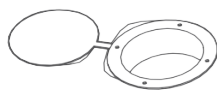
Bolt 1 pièce/2 pièces/3 pièces(*)



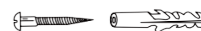
Adaptateur de tuyau de vidange (1 pièce*) (uniquement pour le mode pompe à chaleur)



Boucle de câble d'alimentation (1 PC)



Adaptateur d'échappement mural B (avec la casquette)(uniquement pour les modèles d'installation murale) (1 PC*)



Curseurs de fenêtres 1 ensemble (*)



Fenêtre Curseur A (1 pièce*)

5. GUIDE D'INSTALLATION

1

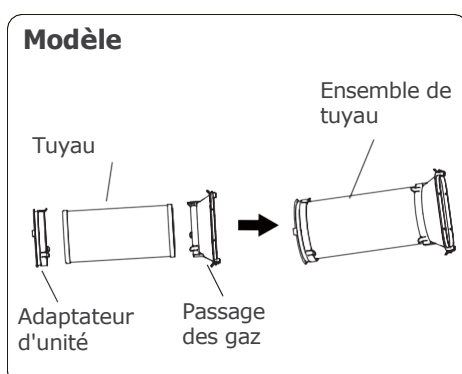
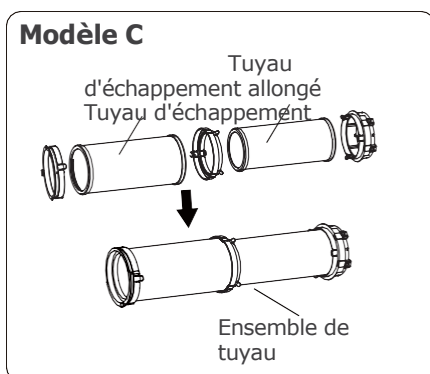
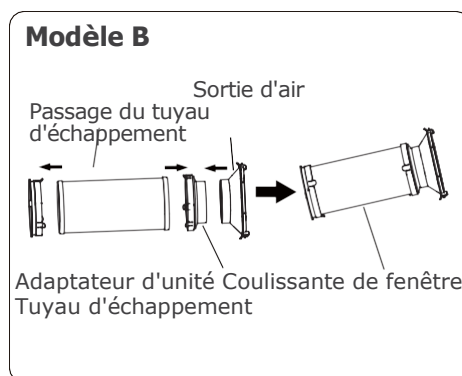
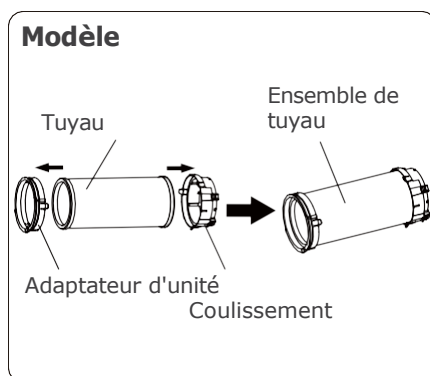
a. L'installation de l'ensemble du tuyau d'échappement (type fenêtre)

Pressez le tuyau d'échappement (ou le tuyau d'échappement allongé) dans l'adaptateur coulissant de fenêtre et l'adaptateur d'unité, et serrez automatiquement par des boucles élastiques des adaptateurs.

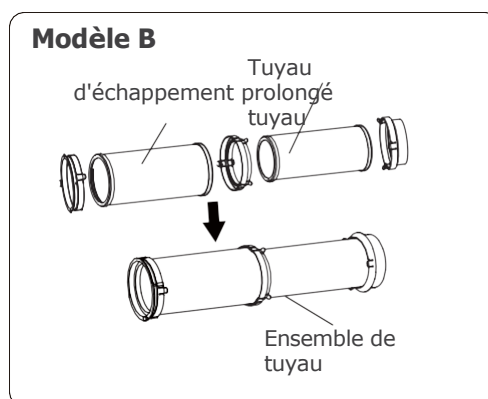
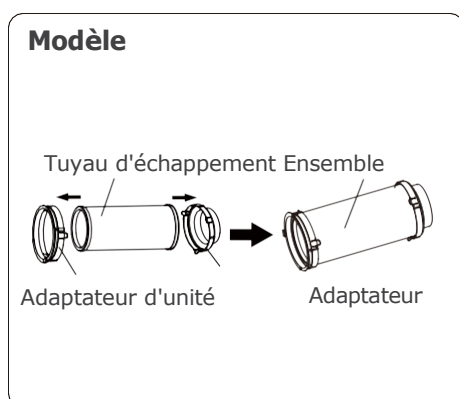


REMARQUE : Veuillez installer l'ensemble du tuyau d'échappement selon les raccords de votre kit.

Type d'installation de fenêtre :



Type d'installation murale :



b. Préparation du coulisement de fenêtre réglable

Choisissez les curseurs de fenêtre selon la taille de votre fenêtre. Parfois, il faut le couper court pour respecter la taille de la fenêtre, alors prenez particulièrement soin de bien le couper.

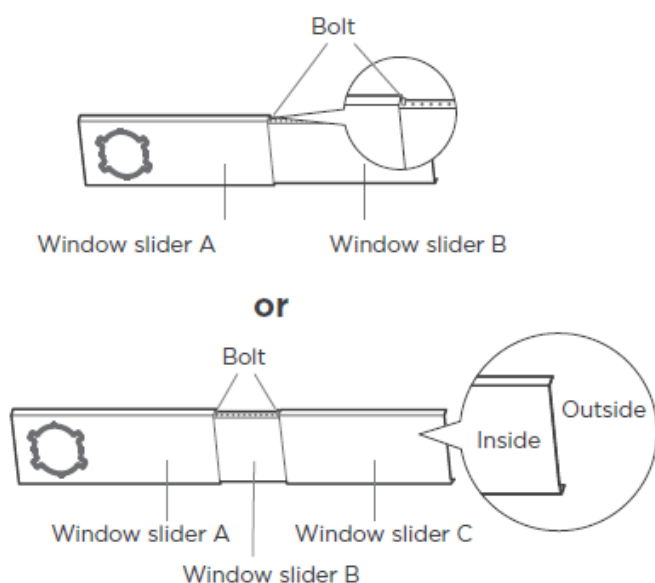
2

Utilisez des boulons pour fixer les coulisses de fenêtres une fois qu'elles sont réglées à la bonne longueur.

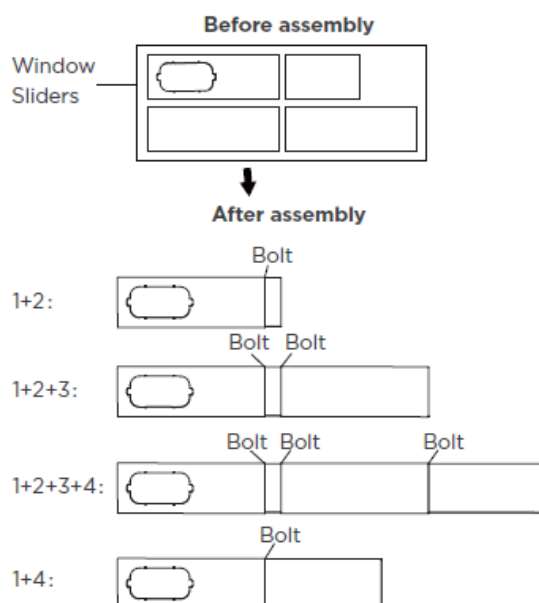


REMARQUE : Veuillez baser l'installation de vos coulisseurs de fenêtre sur les accessoires de votre kit et la largeur de votre fenêtre.

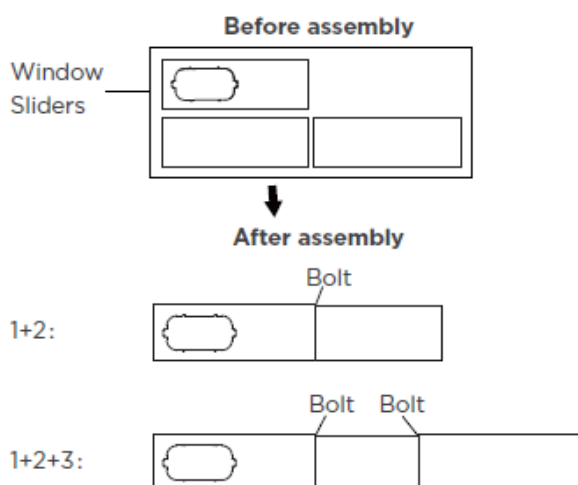
MODEL A



MODEL B



MODEL C



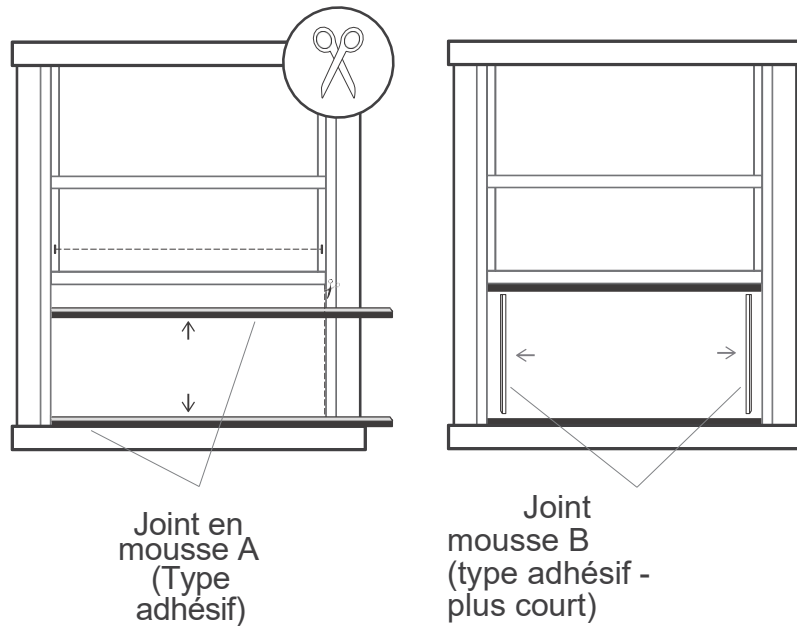
Anglais	Français
Bolt	Boulon
Window slider A	Rail de fenêtre A
Window slider B	Rail de fenêtre B
Window slider C	Rail de fenêtre C
Window sliders	Rails de fenêtre
Before assembly	Avant assemblage
After assembly	Après assemblage
Inside	Intérieur
Outside	Extérieur
or	ou

c. Scellement complet de la fenêtre

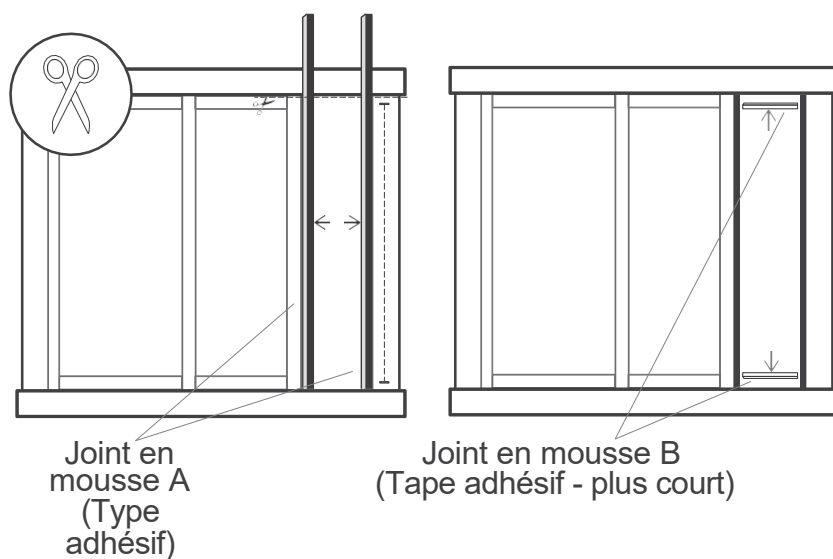
3

Coupez les bandes adhésives A et B en mousse à la bonne longueur, puis fixez-les au châssis et au cadre de la fenêtre comme illustré.

Installation de fenêtres suspendues



Installation de fenêtre coulissante



d. Installation de fenêtres suspendues

Étape 1 :

Insérez l'ensemble coulissement de fenêtre dans l'ouverture de la fenêtre.

Étape 2 :

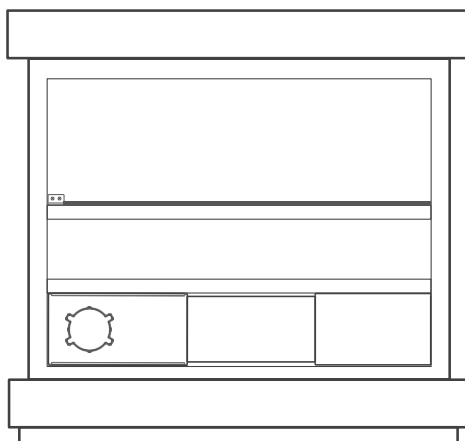
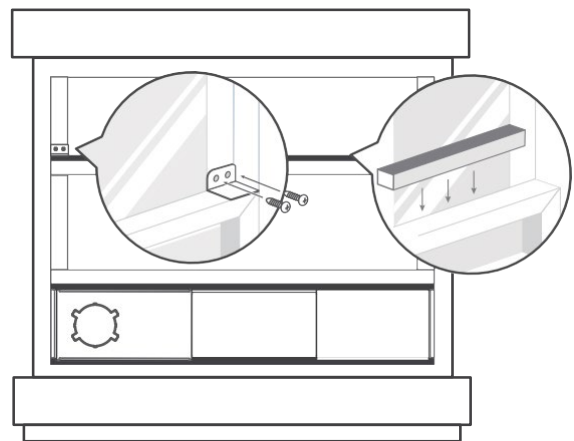
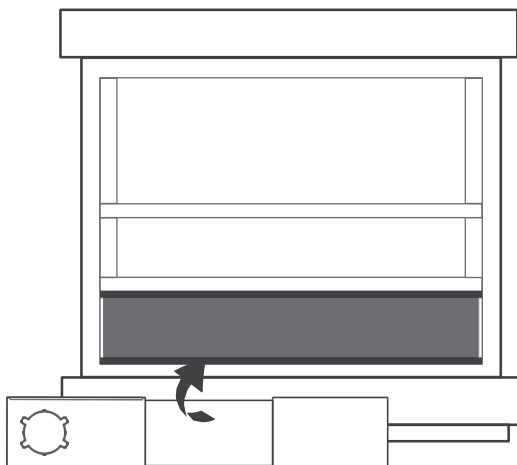
Coupez la bande en mousse non adhésive en C pour qu'elle corresponde à la largeur de la fenêtre. Insérez le joint entre le verre et le cadre de la fenêtre pour empêcher l'air et les insectes d'entrer dans la pièce.

Étape 3 :

Si vous le souhaitez, installez le support de sécurité avec 2 vis comme indiqué.



REMARQUE : Une fois l'ensemble du tuyau d'échappement et le coulisseur de fenêtre réglable prêts, choisissez l'une des deux méthodes d'installation suivantes.



e. Installation de fenêtre coulissante

Étape 1 :

Insérez l'ensemble coulissement de fenêtre dans l'ouverture de la fenêtre.

Étape 2 :

Découpez la bande C en mousse non adhésive pour qu'elle corresponde à la hauteur de la fenêtre. Insérez le joint entre le verre et le cadre de la fenêtre pour empêcher l'air et les insectes d'entrer dans la pièce.

Étape 3 :

Si vous le souhaitez, installez le support de sécurité avec 2 vis comme indiqué.

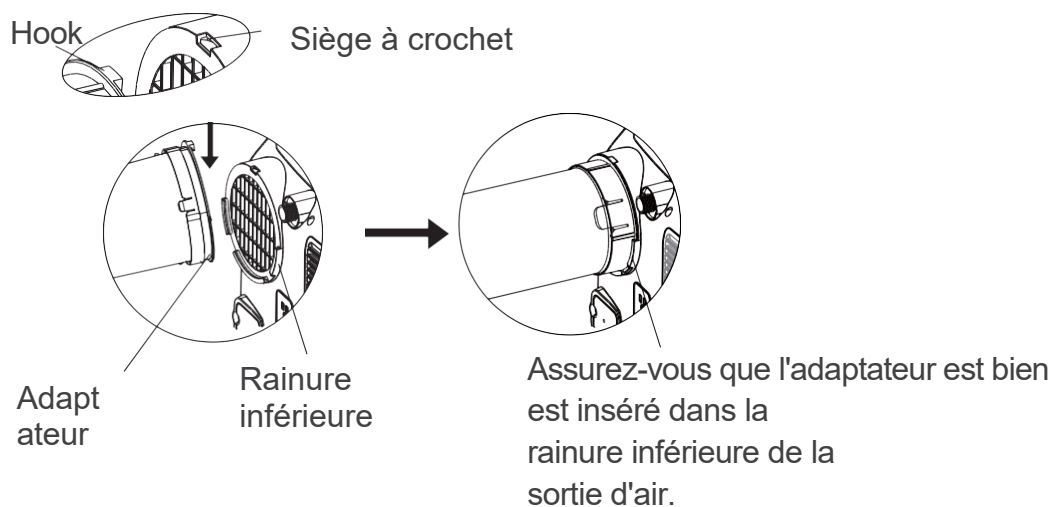


REMARQUE : Une fois l'ensemble du tuyau d'échappement et le coulisseur de fenêtre réglable prêts, choisissez l'une des deux méthodes d'installation suivantes.



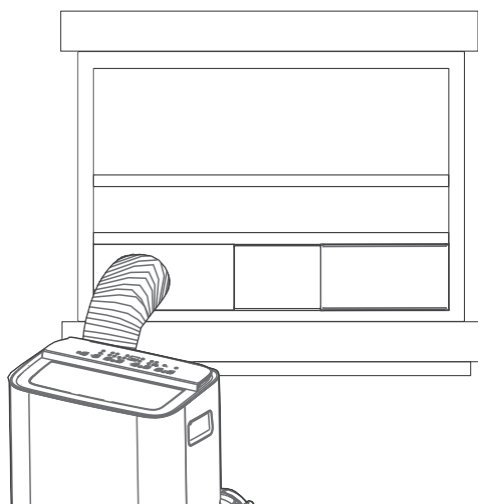
f. Installez l'ensemble du tuyau d'échappement sur l'unité

Poussez le tuyau d'échappement dans l'ouverture de sortie d'air de l'unité selon la direction de la flèche.

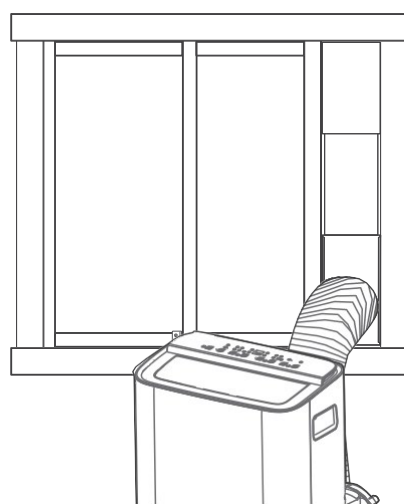


g. Connecte l'adaptateur à l'unité et à la fenêtre

Insérez l'adaptateur de coulisseurs de fenêtre dans le trou du coulisseur.



Installation de fenêtres suspendues



Installation de fenêtre coulissante

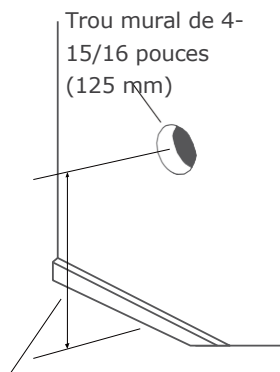
h. Installation murale (modèles fixés uniquement sur des trous muraux)

NOTE

Couvrez le trou avec le bouchon de l'adaptateur lorsqu'il n'est pas utilisé.

Étape 1 :

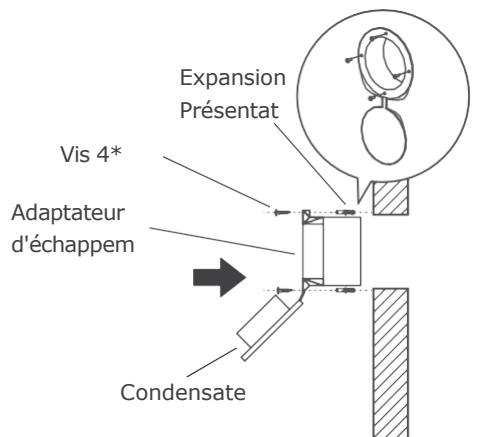
J'ai découpé un trou de 125 mm (4,9 pouces) dans le mur pour l'adaptateur



Le centre du trou dans le mur doit mesurer entre 80 cm (31 pouces) et 140 cm (55 pouces)

Étape 2 :

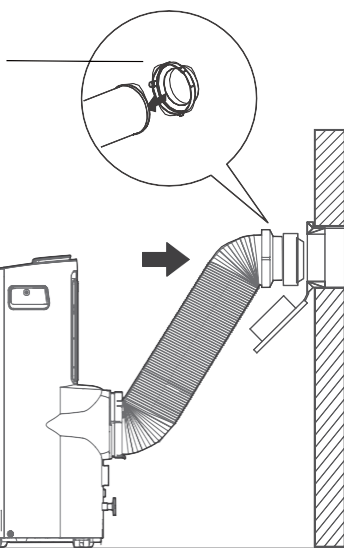
Fixez l'adaptateur d'échappement mural B au mur à l'aide des quatre ancrages et vis fournis dans le



NOTE

Couvrez le trou avec le bouchon de l'adaptateur lorsqu'il n'est pas utilisé.

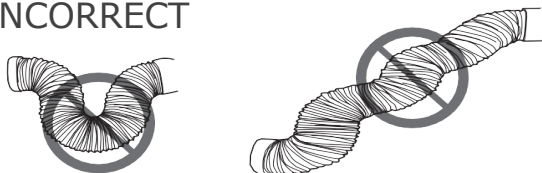
Branchez d'abord le tuyau d'air à l'adaptateur d'échappement mural A.



Étape 3 :

Connectez l'ensemble du tuyau d'échappement (avec l'adaptateur d'échappement mural A) à l'adaptateur d'échappement mural B.

INCORRECT



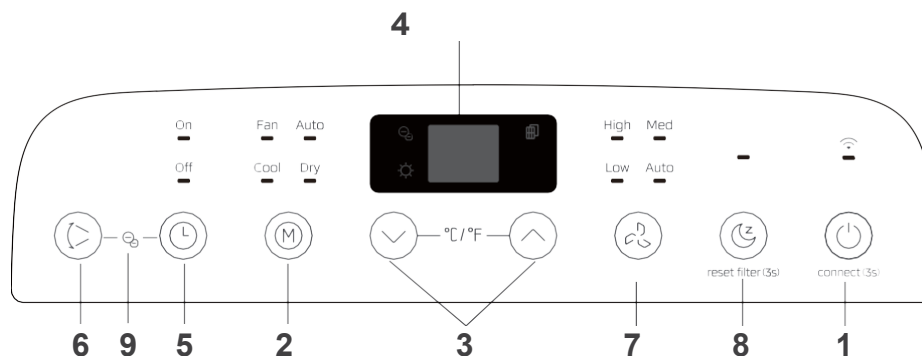
C'EST BIEN ÇA



REMARQUE :

Pour assurer un bon fonctionnement, NE VOUS ÉTIREZ PAS TROP et ne pliez pas le tuyau. Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle autour de la sortie d'air du tuyau d'échappement (dans une fourchette de 500 mm) afin que le système d'extraction fonctionne correctement. Toutes les illustrations de ce manuel sont uniquement à titre d'explication. Votre climatiseur peut être légèrement différent. La forme réelle prévaudra.

6. APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE CLIMATISATION



1. Bouton POWER

- Appuyez une fois pour allumer ; Appuyez à nouveau pour éteindre.
 - Bouton sans fil (sur certains modèles)
1. Appuyez et maintenez le bouton ALENCHISSEMENT pendant 3 secondes pour déclencher le mode de connexion sans fil. L'AFFICHAGE LED affiche « AP pour indiquer que vous pouvez configurer une connexion sans fil.
 2. Si la connexion (routeur) réussit dans les 8 minutes, l'appareil se déconnecte sans fil automatiquement, l'indicateur sans fil s'allume et l'appareil entre dans la fonction précédente. Si la connexion est défectueuse dans les 8 minutes, l'appareil sort automatiquement du mode de connexion sans fil.

2. Bouton MODE

Sélectionnez le mode de fonctionnement dans la séquence : AUTO, REFROIDISSEMENT, SEC, VENTILATEUR et CHAUFFAGE (Modèles sans refroidissement uniquement). Le voyant LED approprié s'allumera pour indiquer quel mode est actif.

Mode DRY

Appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que le voyant DRY s'allume. En mode sec, la vitesse du ventilateur et la température ne peuvent pas être ajustées. Le moteur du ventilateur fonctionne à vitesse AUTOMATIQUE.

REMARQUE : Gardez les fenêtres et portes fermées pour obtenir le meilleur effet déshumidifiant. Ne mettez pas le conduit à la fenêtre.

Mode AUTO

- Lorsque vous mettez le climatiseur en mode AUTO, il sélectionne automatiquement le refroidissement, Chauffage (modèles climatisés seuls) ou fonctionnement uniquement du ventilateur selon la température choisie et la température ambiante.
- La climatisation contrôlera automatiquement la température de la pièce au point de température que vous avez fixé.
- En mode AUTO, vous ne pouvez pas sélectionner la vitesse du ventilateur.

REMARQUE : En mode AUTO, les voyants indicateurs du mode AUTO et ceux du mode de fonctionnement réel s'allument pour certains modèles.

Mode COOL

- En mode COOL, appuyez sur les boutons HAUT et BAS pour sélectionner la température ambiante souhaitée. La température peut être réglée dans une plage de 16°C-30°C/60°F-86°F.
- Appuyez sur le bouton FAN pour choisir la vitesse du ventilateur.

Mode FAN

- En mode FAN, appuyez sur le bouton FAN pour choisir la vitesse du ventilateur. La température ne peut pas être ajustée.
- Ne mettez pas le conduit à la fenêtre.

Mode HEAT (modèles de refroidissement seulement)

- Appuyez sur le bouton « MODE » jusqu'à ce que le voyant indicateur « HEAT » s'allume.
- Appuyez sur les boutons AJUSTER HAUT et BAS pour sélectionner la température ambiante souhaitée. La température peut être réglée dans une plage de 16°C-30°C/60°F-86°F.
- Appuyez sur le bouton FAN pour choisir la vitesse du ventilateur.

Remarque : Pour certains modèles, la vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée en mode

3. Boutons HAUT et BAS

HEAT.

Utilisé pour ajuster (augmentant/diminuant) les réglages de température par incréments de 1°C/1°F dans une plage de 16°C/60°F à 30°C/86°F.

- Réglage du MINUTEUR dans une plage de 0~24 heures.

REMARQUE : Le contrôle est capable d'afficher la température en degrés Fahrenheit ou degrés Celsius. Pour convertir de l'un à l'autre, appuyez et maintenez les boutons Haut et Bas en même temps pendant 3 secondes.

4. Affichage

Affiche la température en °C ou °F et les réglages du minuteur automatique. Affiche les codes d'erreur et le code de protection :

EH60 - Erreur du capteur de température ambiante. EH61 - Erreur du capteur de température de l'évaporateur. EC52 - Erreur du capteur de température du condenseur (sur certains modèles).
Erreur de communication du panneau d'affichage EH0b.
ELOC - Défaillance de détection des fuites de réfrigérant (sur certains modèles).
P1 - Le bac du bas est plein. Connectez le tuyau de drainage et vidangez l'eau collectée. Si le code P1 ne s'efface pas,

REMARQUE : En cas de dysfonctionnement de l'un des précédents, et vérifiez s'il y a des obstructions. Redémarrez l'appareil, si le dysfonctionnement persiste, éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation. Contactez le fabricant,

5. Bouton MINUTEUR

appelez le service.

Utilisé pour déclencher le programme d'arrêt AUTO ON et AUTO OFF, en conjonction avec les boutons UP et DOWN. Le voyant de la minuterie allume/arrêt s'allume lorsque le minuteur est réglé.

6. Bouton de balancement

Utilisé pour déclencher la fonction de balancement. Appuyez une fois sur le bouton SWING pour démarrer la perte, puis appuyez à nouveau pour arrêter la perne dans la direction souhaitée.

7. Bouton FAN SPEED

Contrôlez la vitesse du ventilateur. Appuyez pour sélectionner la vitesse du ventilateur en quatre étapes : BAS, MOYEN, ÉLEVÉ et AUTO. Le voyant indicateur de vitesse du ventilateur s'allume sous différents réglages du ventilateur.

8. Bouton SOMMEIL

En mode VEILLE, la température sélectionnée augmente (refroidissement) ou diminue (chauffage) de 1°C/2°F (ou 1°F) pendant 30 minutes. La température augmentera ensuite (refroidir) ou diminuera (chauffage) de 1°C/2°F (ou 1°F) après 30 minutes supplémentaires. Cette nouvelle température sera maintenue pendant 7 heures avant de revenir à la température initialement sélectionnée. Cela met fin au mode veille/éco et l'unité continuera de fonctionner comme prévu à l'origine.

REMARQUE : Cette fonctionnalité n'est pas disponible en mode FAN ou DRY.

Appuyez et maintenez le bouton SOMMEIL pendant 3 secondes pour déclencher le mode de connexion du filtre à réinitialiser.

Cette fonction rappelle de nettoyer le filtre à air pour un fonctionnement plus efficace. La LED (lumière) s'allume après 250 heures de fonctionnement. Pour réinitialiser après avoir nettoyé le filtre, appuyez sur le bouton SOMMEIL et le voyant s'éteindra.

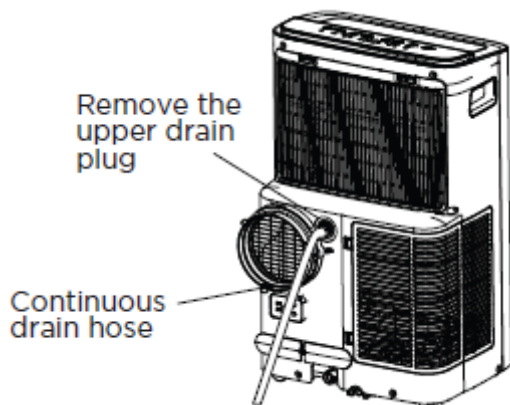
9. CARACTÉRISTIQUE IONIQUE

Appuyez sur les boutons SWING et TIMER pendant 2 secondes pour activer la fonction ION et la lumière ION (si applicable) ; l'affichage LED affiche « On » pendant 3 secondes pour certaines unités. Le générateur d'ions est alimenté et aide à purifier l'air à l'intérieur. Appuyez à nouveau sur les boutons SWING et TIMER pendant 2 secondes pour arrêter la fonction ION et le voyant ION s'éteindra (si applicable), l'affichage LED affiche « OF » pendant 3 secondes pour certaines unités.

7. DRAINAGE GUIDE

Pendant le mode déshumidification, retirez le bouchon de vidange supérieur à l'arrière de l'unité, installez un raccord de drainage (réparateur universel femelle 5/8", non inclus), et branchez-le à un tuyau d'entretien (non inclus).

Placez l'extrémité ouverte du tuyau directement au-dessus de la zone de drainage dans le sol de votre sous-sol ou placez-la dans un seau.



Anglais	Français
Remove the upper drain plug	Retirer le bouchon de vidange supérieur
Continuous drain hose	Tuyau de vidange continue

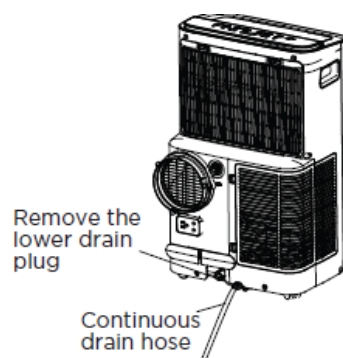
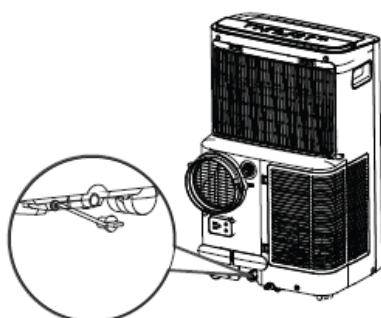
REMARQUE :

Assurez-vous que l'extrémité du tuyau est plus basse que la sortie de l'unité. Veillez à réinstaller fermement le bouchon de vidange inférieur pour éviter l'unité.

Lorsque le niveau d'eau du plateau inférieur atteint un niveau prédéterminé, l'unité émet 8 bips, et l'affichage numérique affiche « P1 ». À ce moment-là, le processus de climatisation/déshumidification s'arrête immédiatement, cependant, le moteur du ventilateur continue de fonctionner (c'est normal). Déplacez soigneusement l'appareil vers un emplacement de drain, retirez le bouchon de vidange inférieur et laissez l'eau s'écouler. Réinstallez le bouchon de vidange inférieur et redémarrez la machine. Le P1 de l'écran devrait s'éteindre. Si ce n'est pas le cas, appelez un service.

REMARQUE :

Assurez-vous que le tuyau est bien fixé pour éviter les fuites. Dirige le tuyau vers le drain, en veillant à ce qu'il n'y ait pas de tordues qui empêcheraient l'eau de circuler. Placez l'extrémité du tuyau dans le drain et assurez-vous que l'extrémité du tuyau est orientée vers le bas pour permettre un écoulement régulier de l'eau. L'extrémité du tuyau de drainage ne peut pas être orientée vers le haut. Lorsque le tuyau de drainage continu n'est pas utilisé, assurez-vous que le bouchon et le bouton correspondants sont bien installés pour éviter toute fuite.



8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

a. Nettoyage des filtres à air et des armoires

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide sans peluches et une lessive douce. Séchez l'appareil avec un chiffon sec et sans peluches.

b. Retrait

- Retirez le filtre dans la direction de la flèche.

c. Nettoyage

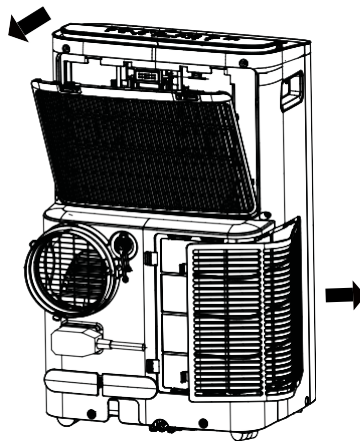
- Lavez le filtre à air en le plongeant doucement dans de l'eau tiède (environ 40°C/104°F) avec un détergent neutre. Rincez le filtre et séchez-le dans un endroit ombragé.

d. Montage

- Installez le filtre à air après le nettoyage.

e. Conseils d'entretien

- Veillez à nettoyer le filtre à air toutes les deux semaines pour des performances optimales.
- Le plateau de collecte d'eau doit être vidé immédiatement après l'erreur P1, et avant le stockage pour éviter la moisissure.
- Dans les foyers avec des animaux, il faudra essuyer périodiquement le barbecue pour éviter que l'air ne bloque le flux d'air dû aux poils d'animaux.

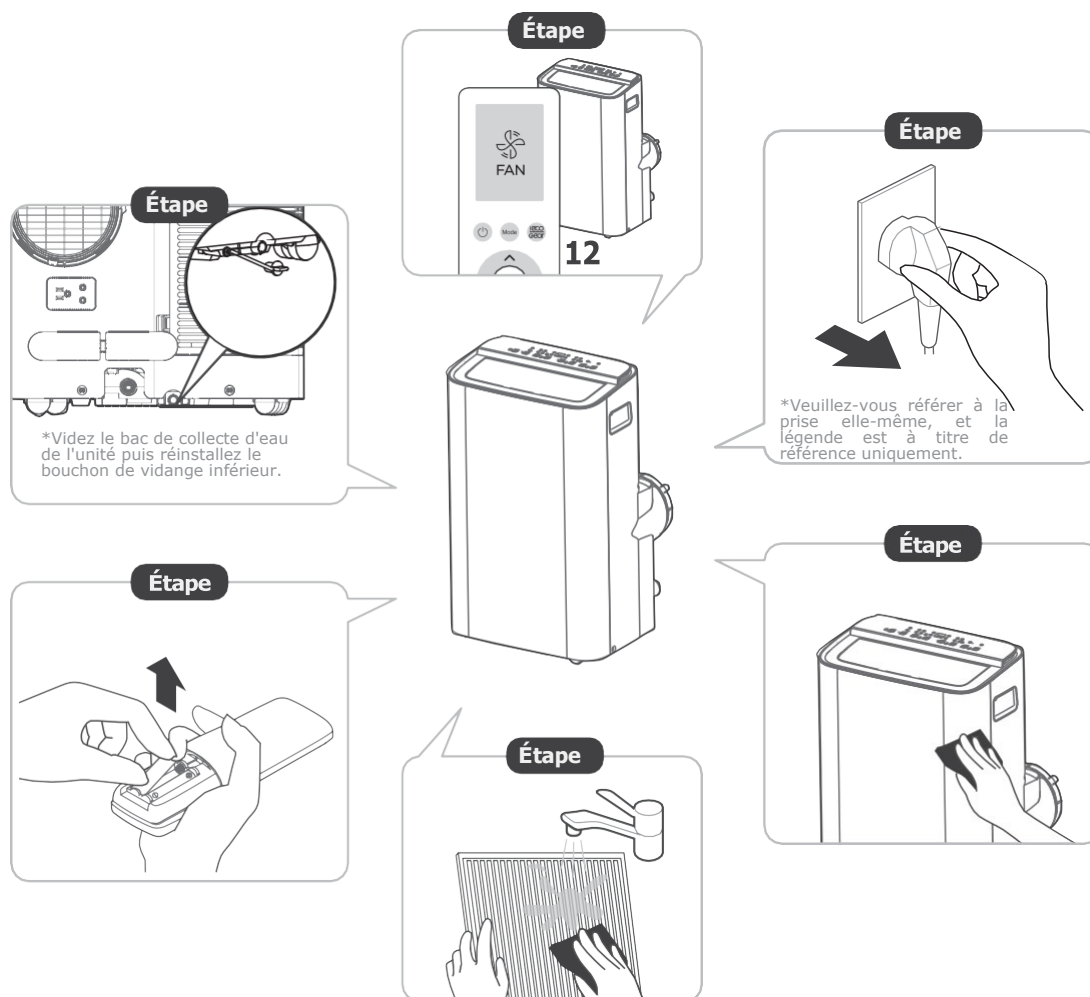


Retirez le filtre à air

**ATTENTION :**

- Débranchez toujours l'appareil avant de nettoyer ou de faire un entretien.
- N'UTILISEZ PAS de liquides ou de produits chimiques inflammables pour nettoyer l'appareil. NE PAS laver l'appareil sous l'eau courante. Cela cause un danger électrique.
- NE PAS utiliser la machine si l'alimentation a été endommagée lors du nettoyage. Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un nouveau câble du fabricant.
- NE PAS utiliser l'appareil sans filtre car la saleté et les peluches le boucheront et réduiront les performances.

9. STOCKEZ L'APPAREIL LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ



- Videz le bac de collecte d'eau de l'unité selon les instructions de la section suivante.
- Faites fonctionner l'appareil en mode FAN pendant 12 heures dans une pièce chaude pour le sécher et éviter la moisissure.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le.
- Nettoyez le filtre à air selon les instructions de la section précédente. Réinstallez le filtre propre et sec avant de stocker.
- Retirez les piles de la télécommande.

NOTE

Veillez à ranger l'appareil dans un endroit frais et sombre. L'exposition directe au soleil ou à une chaleur extrême peut raccourcir la durée de vie de l'appareil.

Le meuble et le devant peuvent être saupoudrés d'un chiffon sans huile ou lavés avec un chiffon humidifié dans une solution d'eau tiède et de lessive liquide doux. Rincez soigneusement

Et essuyez. N'utilisez jamais de nettoyeurs, de cire ou de polissage agressifs sur la façade des meubles. Veillez à essorer l'excès d'eau du chiffon avant d'essuyer les commandes. Un excès d'eau dans ou autour des commandes peut endommager l'appareil.

10. DÉPANNAGE

a. Questions courantes

Les problèmes suivants ne sont pas un dysfonctionnement et, dans la plupart des cas, ne nécessiteront pas de réparations.

Problème	Causes possibles	Solution
L'unité ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur le bouton ON/OFF	P1 Protection Code	Le plateau de collecte d'eau est plein. Éteignez l'appareil, videz l'eau du bac de collecte d'eau et redémarrez l'appareil.
	En mode COOL : la température ambiante est inférieure à la température réglée.	Réinitialise la température.
L'unité ne refroidit pas bien	Le filtre à air est bloqué par la poussière ou les poils d'animaux.	Éteignez l'appareil et nettoyez le filtre selon les instructions.
	Le tuyau d'échappement n'est pas connecté ou est bouché.	Éteins l'appareil, débranche le tuyau, vérifie s'il y a un blocage et reconnecte le tuyau.
	L'appareil est pauvre en réfrigérant.	Appelez un technicien de service pour inspecter l'appareil et remplir le réfrigérant.
	La température est trop élevée.	Diminuez la température réglée.
	Les fenêtres et portes de la pièce sont ouvertes.	Assurez-vous que toutes les fenêtres et portes sont fermées.
	La pièce est trop grande.	Vérifie bien la zone de refroidissement.
	Il y a des sources de chaleur à l'intérieur de la pièce.	Enlevez les sources de chaleur si possible.
L'appareil est bruyant et vibre trop	Le sol n'est pas de niveau.	Placez l'unité sur une surface plane et plate.
	Le filtre à air est bloqué par la poussière ou les poils d'animaux.	Éteignez l'appareil et nettoyez le filtre selon les instructions.
L'appareil émet un gargouillement	Ce bruit est causé par le flux de réfrigérant à l'intérieur de l'appareil.	C'est normal.

11. ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

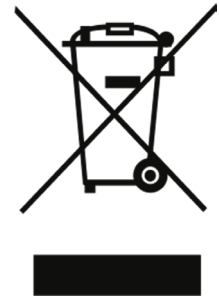
a. Instructions importantes pour l'environnement (European Disposal Guidelines)

Conformité à la directive DEEE et élimination du produit résiduel :

Ce produit est conforme à la directive européenne sur les DPEE. Ce produit porte un symbole de classification pour les équipements électriques et électroniques de déchets (WEEE).

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers à la fin de sa durée de vie utile.

L'appareil usagé doit être retourné au point de collecte officiel pour le recyclage des appareils électroniques électriques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant où le produit a été acheté. Chaque foyer joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des anciens appareils. Une élimination appropriée des appareils d'occasion aide à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.



Informations sur l'impédance

Pour être conforme à la norme EN 61000-3-11, le produit MPPX-12CRN7-QB6 doit être connecté uniquement à une alimentation de l'impédance du système : $|Z_{sys}|=0,465$ ohms ou moins. Avant de connecter le produit au réseau électrique public, veuillez consulter votre autorité locale d'alimentation électrique afin de vous assurer que le réseau électrique respecte les exigences mentionnées ci-dessus.

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis pour l'amélioration du produit. Consultez l'agence commerciale ou le fabricant pour plus de détails. Toute mise à jour du manuel sera téléchargée sur le site du service, veuillez vérifier la dernière version.

Airwell



**GROUPE AIRWELL
10 RUE DU FORT DE SAINT CYR
78180 MONTIGNY LE BRETONNEUX
FRANCE**